

17 January 2005
Russian
Original: English

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Проект программы работы на 2005 год

I. Мандат Комитета

1. Мандат Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа на 2005 год изложен в резолюциях Генеральной Ассамблеи 59/28, 59/29 и 59/30 от 1 декабря 2004 года.

2. В своей резолюции 59/28, озаглавленной «Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа», Генеральная Ассамблея выразила Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа свою признательность за его усилия по выполнению задач, поставленных перед ним Генеральной Ассамблеей, приняла к сведению его ежегодный доклад, включая выводы и рекомендации, содержащиеся в главе VII указанного доклада¹; предложила Комитету продолжать прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, оказания поддержки ближневосточному мирному процессу и мобилизации международной поддержки и помощи палестинскому народу и уполномочила его вносить такие изменения в его утвержденную программу работы, которые он сочтет уместными и необходимыми в свете происходящих событий, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии и в дальнейшем. Ассамблея предложила также Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и в надлежащем порядке представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности или Генеральному секретарю. Она предложила Комитету продолжать сотрудничать с палестинскими и другими организациями гражданского общества в целях обеспечения международной солидарности с палестинским народом и его поддержки для достижения его неотъемлемых прав и мирного урегулирования вопроса о Палестине, и привлекать новые организации гражданского общества к своей работе. Ассамблея предложила далее Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины и другим органам и подразделениям Организации Объединенных Наций, связанным с вопросом о Палестине, и впредь всемерно сотрудничать с Комитетом и предоставлять ему, по его просьбе, соответствующую информацию и документацию, которой они располагают. Ассамблея обратилась также к Генеральному секретарю с просьбой распространить доклад

Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призвала их в надлежащем порядке принять необходимые меры.

3. В своей резолюции 59/29, озаглавленной «Отдел по правам палестинцев Секретариата», Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой продолжать предоставлять Отделу необходимые ресурсы и обеспечить, чтобы он в консультации с Комитетом и под его руководством продолжал выполнять свою работу, как подробно изложено в соответствующих предыдущих резолюциях, включая, в частности, организацию совещаний в различных регионах с участием всех секторов международного сообщества, дальнейшее совершенствование и расширение подборки документов Информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине, подготовку и максимально широкое распространение публикаций и информационных материалов по различным аспектам вопроса о Палестине, а также осуществление ежегодной программы профессиональной подготовки, а также сотрудников Палестинской администрации.

4. В своей резолюции 59/30, озаглавленной «Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента общественной информации Секретариата», Генеральная Ассамблея предложила Департаменту общественной информации в тесном сотрудничестве и по координации с Комитетом продолжать с необходимой гибкостью, которой могут потребовать события, осуществление своей специальной программы информации на двухгодичный период 2004–2005 годов и указала ряд конкретных мероприятий, подлежащих осуществлению в рамках этой программы.

II. Приоритетные вопросы в программе работы Комитета на 2005 год

5. Комитет рассмотрел различные аспекты своей собственной программы работы и программы работы Отдела по правам палестинцев, а также мандаты, регламентирующие их деятельность. Он будет и далее вносить коррективы в эту программу, с тем чтобы она в большей степени отражала события в рамках мирного процесса и развитие обстановки на местах, а также была более эффективной в деле содействия осуществлению палестинским народом своих неотъемлемых прав.

6. Комитет приветствует успешное завершение 9 января 2005 года палестинских выборов главы Палестинской администрации и подтверждает свою поддержку нового палестинского руководства. Комитет ожидает проведения выборов в палестинские законодательные органы и выражает надежду на то, что будет сохраняться единство и обеспечиваться успех палестинского народа в его демократическом процессе и усилиях, направленных на развитие и укрепление национальных институтов. Комитет выражает свою надежду на то, что немедленно будут возобновлены переговоры между двумя сторонами и что полностью будет выполнен план «дорожная карта» «четверки», направленный на достижение урегулирования путем создания двух государств и обеспечения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения вопроса о Палестине. В своей деятельности Комитет будет продолжать поддерживать все усилия сторон, направленные на достижение этой цели, и он будет мобилизовывать все

слои мирового сообщества в целях оказания помощи палестинскому народу по достижению своих неотъемлемых прав.

7. Комитет считает, что продолжающаяся израильская оккупация палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, является коренной причиной конфликта. Эта оккупация характеризуется расширением поселений и в огромной степени осложняется строительством стены на палестинской земле. Комитет по-прежнему глубоко озабочен в связи с действиями и политикой оккупирующей державы, в том числе непропорциональным и неизбирательным применением силы и использованием практики коллективных наказаний, внесудебных убийств и заключения в тюрьмы тысяч палестинцев. Срочно необходимо решение путем переговоров, которое положило бы конец оккупации, обеспечило бы безопасность и дало возможность палестинскому народу осуществлять свои неотъемлемые права. Комитет, как об этом просила Генеральная Ассамблея, будет продолжать следить за ситуацией и содействовать конструктивному анализу и обсуждению этих вопросов международным сообществом.

8. Приветствуя также Консультативное заключение Международного Суда и позицию Генеральной Ассамблеи в этом отношении, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что не прекращено незаконное строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Ее пагубные последствия, включая конфискацию земли, разрушение имущества и введение жестких ограничений на передвижение посредством «системы разрешений», продолжают отравлять повседневную жизнь сотен тысяч палестинских граждан и углублять продолжающийся гуманитарный кризис. Существование стены на палестинской земле, а также продолжающееся незаконное создание поселений, осуществляемое Израилем на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, серьезно подрывают усилия по разрешению конфликта и могут сделать физически невозможным претворение в жизнь перспективы создания двух государств. Позиция Комитета состоит в том, что международное сообщество должно обеспечить, чтобы оккупирующая держава выполнила положения решения Международного Суда, как этого требует резолюция ES-10/15 от 20 июля 2004 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи, и немедленно прекратила строительство стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, незамедлительно снесла воздвигнутое на ней сооружение, отменила или аннулировала все законодательные и подзаконные акты, связанные со стеной, и произвела возмещение за весь ущерб, причиненный строительством этой стены.

9. Комитет по-прежнему считает, что план «дорожной карты» продолжает оставаться самым действенным средством достижения цели всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования конфликта посредством претворения в жизнь решения о создании двух государств — Израиля и Палестины на основе границ, существовавших до 1967 года. Такое урегулирование должно соответствовать международному праву и резолюциям 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) Совета Безопасности, а также другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Стороны должны воздерживаться от любых односторонних действий, которые могли бы подорвать усилия по достижению окончательного мирного урегулирования. Комитет на

дается, что «четверка» активизирует свою работу в направлении достижения этой цели.

10. Комитет считает, что его программа мероприятий, санкционированная Генеральной Ассамблеей, продолжает играть позитивную роль в расширении информированности международного сообщества о коренной причине конфликта — оккупации Израилем палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. На протяжении 2005 года его работа будет по-прежнему сосредоточена на содействии лучшему пониманию мировой общественностью важности достижения палестинским народом своих неотъемлемых прав, а именно права на самоопределение, права на независимое, суверенное государство и права на возвращение, а также важности достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине.

11. Как и в предыдущие годы, Комитет будет поддерживать палестинский народ и политический процесс путем проведения различных мероприятий. В 2005 году Комитет будет уделять особое внимание оценке ситуации на местах, поддержке созданию условий, способствующих возобновлению мирных переговоров, включая полное прекращение всех актов насилия, таких, как вооруженные нападения, разрушения и акты террора. Комитет будет подчеркивать особую ответственность оккупирующей державы за прекращение ее незаконной политики и практики, такой, как создание поселений, строительство стены и различные меры коллективных наказаний. Комитет будет продолжать оказывать поддержку набравшему новые силы и активному международному участию, направленному на поощрение обеих сторон найти выход из создавшегося тупика в мирном процессе, в том числе посредством усилий «четверки», и при постоянном личном участии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу. Комитет будет также концентрировать свое внимание на вопросах, связанных с экономическим восстановлением Палестины и насущной необходимостью предоставления международной помощи палестинскому народу. Особый упор он будет делать на повышение понимания международной общественностью крайне бедственного положения палестинских женщин и детей — наиболее уязвимых групп палестинского общества, страдающих в результате оккупации.

12. Комитет придает большое значение расширению сотрудничества и координации между Департаментом общественной информации и Отделом по правам палестинцев в осуществлении их соответствующих мандатов. В своей резолюции 59/30 Генеральная Ассамблея просила Департамент, в частности, расширить свои фонды аудиовизуальных материалов по вопросу о Палестине и продолжать готовить и сохранять такие материалы, а также обновлять экспозицию в Секретариате. Комитет будет продолжать сотрудничать с Департаментом в осуществлении различных мероприятий, предусмотренных мандатом.

III. Деятельность Комитета и Отдела по правам палестинцев

A. Деятельность Комитета

13. В порядке осуществления своего мандата Комитет будет продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и принимать участие в соответствующих заседаниях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Комитет будет также следить за обстановкой на местах и привлекать внимание международного сообщества к чрезвычайным событиям на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, требующим принятия международных мер.

14. Комитет, через своего Председателя, будет продолжать, при необходимости, принимать участие в соответствующих межправительственных и других конференциях и совещаниях. Комитет считает этот вид деятельности важным аспектом своей работы, направленной на мобилизацию международной поддержки неотъемлемых прав палестинского народа.

15. В сотрудничестве с Представительством Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций Комитет будет продолжать поддерживать контакты с Палестинской администрацией и другими учреждениями, включая гражданское общество, в районах, находящихся под его юрисдикцией, и на остальной оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Следуя практике прошлых лет, Комитет будет продолжать приглашать, при необходимости, палестинских должностных лиц и других палестинских деятелей на встречи с членами и наблюдателями Комитета и Секретариата.

16. Бюро Комитета будет и впредь проводить консультации с правительствами и межправительственными организациями, проявляющими интерес к работе Комитета, включая членов Европейского союза и Движения неприсоединившихся стран, а также Африканского союза, Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и другими организациями. Эти консультации призваны содействовать более ясному пониманию мандата и целей Комитета и обеспечить более широкое участие в проведении его мероприятий.

B. Совещания и конференции

17. Комитет считает, что его программа международных совещаний и конференций содействует проведению дискуссий и анализа по различным аспектам вопроса о Палестине. Такие совещания высвечивают наиболее жгучие вопросы, такие, как коренная причина конфликта, а также необходимость положить конец насилию и деятельности по созданию поселений и улучшить жизненные условия палестинского народа. Они также мобилизуют международную поддержку усилий, направленных на разрешение конфликта и осуществление плана «дорожная карта». Комитет горячо приветствует участие в этих совещаниях правительств, межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций и представителей гражданского общества. Комитет выражает свое удовлетворение уровнем участия международного сообщества на этих совещаниях и его поддержкой. Он будет продолжать осуществлять свою про

грамму расширения поддержки делу достижения палестинским народом своих неотъемлемых прав в соответствии с международным правом. На своих совещаниях в этом году Комитет намеревается заняться такими вопросами, как применение норм международного права ко всем аспектам вопроса о Палестине; важность и значимость Консультативного заключения Международного Суда; возобновление политического процесса и осуществление плана «дорожная карта»; последствия политики создания поселений и строительства стены для усилий по достижению урегулирования путем создания двух государств; необходимость защиты палестинского народа; гуманитарное и социально-экономическое положение, в том числе крайне бедственное положение палестинских женщин и детей, а также более активное участие гражданского общества.

18. В 2005 году Комитет в сотрудничестве с предполагаемыми принимающими странами, организациями и соответствующими службами Секретариата будет делать все возможное для успешного осуществления своей программы совещаний и конференций. При этом он будет постоянно учитывать необходимость экономии и максимально эффективного использования ресурсов. Комитет будет также продолжать прилагать усилия для поощрения участия стран и организаций, которые до сих пор не в полной мере участвовали в программе его работы.

19. В 2005 году Комитет намеревается провести следующие совещания:

- Международное совещание Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине.
- Международное совещание Организации Объединенных Наций в поддержку мира на Ближнем Востоке. После этого совещания будет проведено мероприятие неправительственных организаций в поддержку палестинского народа.
- Совещание латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна в рамках Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине. После этого совещания будет проведено мероприятие неправительственных организаций в поддержку палестинского народа.
- Международная конференция Организации Объединенных Наций по теме «Гражданское общество в поддержку палестинского народа».

С. Сотрудничество с гражданским обществом

Организации гражданского общества

20. Комитет выражает признательность организациям гражданского общества за их усилия по поддержке международной легитимности в вопросе о Палестине посредством продолжения деятельности информационно-пропагандистского характера и мобилизации общественного мнения, а также за их инициативы в гуманитарной области и области оказания помощи, направленные на уменьшение страданий палестинского народа и улучшение их жизненных условий. Комитет призывает организации гражданского общества сосредоточить свои информационно-пропагандистские усилия местного, национального, регионального и международного уровней на правовых обязательствах прав

тельств, как об этом подчеркивается в Консультативном заключении Международного Суда, и координировать свою деятельность. Он также приветствует инициативы по содействию осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

21. Комитет намеревается и впредь практиковать приглашение организаций гражданского общества на все международные конференции и совещания, проводимые под его эгидой. На этих совещаниях и конференциях он будет побуждать их к обсуждению их собственных инициатив и кампаний, а также к обмену мнениями и идеями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Участие в этих совещаниях и конференциях правительств, межправительственных организаций и организаций гражданского общества должно предоставить уникальную возможность для выработки и укрепления инициатив всеми членами международного сообщества с целью достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования израильско-палестинского конфликта.

22. Комитет будет поддерживать и далее развивать свое взаимодействие с аккредитованными при нем национальными, региональными и международными координационными механизмами по вопросу о Палестине наряду с уже налаженным взаимодействием с большим числом отдельных организаций гражданского общества. Он продолжит аккредитацию новых организаций. Периодическое проведение консультаций с представителями гражданского общества будет содействовать дальнейшему укреплению программы Комитета по сотрудничеству с гражданским обществом.

23. Комитет придерживается мнения о том, что регулярный обмен информацией о соответствующих текущих и планируемых мероприятиях имеет важное значение для его сотрудничества с гражданским обществом. В руководящих принципах для аккредитованных неправительственных организаций содержится, в частности, просьба предоставлять на периодической основе доклады об их деятельности. Комитет просит Отдел продолжать расширять и регулярно обновлять свой веб-сайт в сети Интернет, посвященный деятельности неправительственных организаций по вопросу о Палестине (www.un.org/depts/dpa/ngo) в качестве одного из центральных инструментов для обмена информацией и общения между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. Он просит также Отдел периодически представлять ему доклады об инициативах гражданского общества, с тем чтобы укрепить взаимодействие между гражданским обществом и Комитетом.

24. В 2005 году ресурсы, выделяемые на сотрудничество с гражданским обществом, будут использоваться для осуществления следующих мероприятий:

- а) организации, когда это уместно и возможно, совещаний организаций гражданского общества, приуроченных к международным совещаниям и конференциям, проводимым под эгидой Комитета;
- б) участие представителей Комитета и Отдела в важных форумах и других мероприятиях во всем мире, проводимых организациями гражданского общества;
- в) периодические встречи для проведения консультаций с различными организациями гражданского общества в целях ознакомления их с деятельностью Комитета и оценки их потребностей, которые могут быть удовлетворены в рамках программы работы Отдела;

d) оказание палестинским организациям помощи в направлении их представителей на совещания, проводимые под эгидой Комитета или поддерживаемые Комитетом.

Парламенты и межпарламентские организации

25. Комитет твердо убежден, что роль и вклад национальных парламентов и межпарламентских организаций в дело формирования общественного мнения и выработки директивных установок являются важным источником в поддержании международной законности в интересах содействия всеобъемлющему, справедливому и прочному урегулированию вопроса о Палестине. Высказывается мнение о том, что опыт и политический вес законодателей и их международных организаций будут являться рычагами в осуществлении мероприятий, связанных с Консультативным заключением Международного Суда. Комитет подтверждает то большое значение, которое он придает развитию дальнейшего сотрудничества с парламентами и представителями межпарламентских органов с целью содействовать обсуждению в соответствующих парламентах и во всех слоях общества путей оказания поддержки миру на Ближнем Востоке и решению вопроса о Палестине. Для этого Комитет намеревается привлекать к международным конференциям и совещаниям, организуемым под его эгидой, парламентариев и представителей межпарламентских организаций. Консультации между Комитетом и представителями парламентов и межпарламентских организаций, в частности Межпарламентским союзом, должны упрочить сотрудничество между двумя сторонами.

D. Информационная система Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине

26. Комитет обратился к Отделу по правам палестинцев с просьбой продолжать свою деятельность по дальнейшей доработке и расширению Информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и управлению ею, на веб-сайте в сети Интернет «Вопрос о Палестине». Отдел откроет портал сайта «Вопрос о Палестине», разработанный под руководством Бюро, и будет продолжать изменять на веб-сайте страницы с целью более наглядного представления информации. Он будет пополнять подборку документов «ЮНИСПАЛ» Организации Объединенных Наций и связанных с ними материалов для того, чтобы сделать ее полной и свежей, и будет стремиться к тому, чтобы доступ к ним и пользование ими были легкими и удобными для потребителя. Комитет просит Отдел периодически представлять Бюро доклады о состоянии работы «ЮНИСПАЛ» и о ходе дальнейшего развития системы.

E. Программа публикаций

27. Комитет считает, что программа публикаций Отдела способствует повышению осведомленности международной общественности о различных аспектах вопроса о Палестине, участии Организации Объединенных Наций в решении этой проблемы, а также о работе Комитета, его мандате и целях. Отделу, под руководством Комитета, следует продолжать эту важную информационно-

пропагандистскую деятельность и своевременно выпускать предусмотренные программой следующие публикации:

- ежемесячный бюллетень о деятельности системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, имеющей отношение к вопросу о Палестине;
- периодический обзор событий, связанных с ближневосточным мирным процессом;
- ежемесячный хронологический обзор событий, имеющих отношение к вопросу о Палестине;
- ежегодная подборка резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, имеющих отношение к вопросу о Палестине;
- доклады международных совещаний и конференций, проводимых под эгидой Комитета;
- ежегодный бюллетень по случаю проведения Международного дня солидарности с палестинским народом;
- «Новости о деятельности НПО» — публикуемый раз в два месяца обзор информации о деятельности гражданского общества по вопросу о Палестине.

28. Комитет считает, что Отделу, в консультации с Бюро, следует продолжать проводить обзор имеющихся публикаций и вносить предложения в отношении тех из них, которые нуждаются в обновлении.

Е. Прочая деятельность Отдела по правам палестинцев

Программа обучения сотрудников Палестинской администрации

29. Комитет считает, что с учетом важного значения и полезной деятельности для Палестинской администрации Отделу следует продолжить программу обучения и в 2005 году. Комитет считает, что при отборе кандидатов для этой ежегодной программы следует особо учитывать необходимость достижения гендерного равновесия.

Проведение Международного дня солидарности с палестинским народом

30. В соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года Международный день солидарности с палестинским народом будет отмечаться во вторник, 29 ноября 2005 года. Предусматривается, что в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене, а также в других точках в соответствии с установившейся практикой пройдут торжественные заседания, посвященные проведению этого Дня.

31. Комитет вновь отметит эту дату торжественным заседанием и другими мероприятиями. В течение недели, начинающейся 29 ноября, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Представительством Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций.

диненных Наций будет организована палестинская выставка или проведено культурное мероприятие.

32. Комитет продолжит обзор и оценку своей программы работы, учитывая сложившуюся на местах обстановку и новые события в политическом процессе, и внесет в эту программу необходимые коррективы.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 35 (A/59/35).*